

计算机辅助教学在高中英语词汇学习中的应用

The Application of CAL to Vocabulary Learning in Senior High School

王梦瑶

湖南科技大学外国语学院 湖南 411201

摘要: 随着科学技术的进步和课程改革的深入发展,我国的英语教育也更加注重各种资源的有效开发,其中,计算机辅助教学在教育领域中发挥着越来越明显的作用。计算机辅助下的英语词汇学习,通过多媒体和计算机语料库等多种形式、多种模态丰富了词汇的呈现形式和趣味性,展示了词汇使用的真实情境,调动学生的多感官参与,激发学生词汇学习的积极性,改善了传统的词汇教学和学习的局面,极大地促进了词汇学习的效果。

关键词: 计算机辅助; 词汇学习; 语料库

Abstract: with the rapid development of technology and the progress of curriculum reform, we pay more attention on the effective use of various resources in English education. Computer-assisted Language Learning is playing an increasingly significant role in our learning. Computer-assisted vocabulary learning enriches the forms and interest of vocabulary, presents the real situation and context of its usage, stimulates students' multi-sensory participation and enthusiasm, improves the traditional methods of vocabulary learning and teaching and greatly promotes the effectiveness of vocabulary acquisition.

Key words: CAL; vocabulary learning; corpus

1. 引言

著名的语言学家 Hamer 认为,如果把语言结构比作语言的骨架,那么词汇为语言提供了重要的器官和血肉(李蓓蓓 2014)。因此,词汇学习是语言学习的重要环节,我国的基础教育也在词汇教学和学习中进行了许多实践和改革。随着科技的发展,计算机辅助下的词汇学习给传统的词汇教学和学习注入了新的血液,带来了新的发展空间。计算机辅助教学是指语言教学中所有类型的计算机和相关技术的运用,如台式计算机、平板电脑、手机等(刘访 2021:130)。它为学习者提供了真实自然的语言环境和语言材料,便捷的学习软件,真实智能的交流工具等等。

2. 计算机辅助下的高中英语词汇学习

关于计算机辅助在高中英语词汇学习中的使用,主要从课前、课中、课后三个层面进行,主要涉及到电子词典、应用软件、计算机语料库以及多媒体等的使用。

2.1 课前: 电子词典的使用

课前,老师一般都会布置一些课前预习作业,学生不一定会遇到一些生词,这个时候学生就可以选择通过查阅电子词典来解决这些问题。与纸质词典相比,电子词典有着不可比拟的优越性。首先是其便捷性,即随时随

地可查阅。其次是其经济性,这一优势不仅体现在这些电子词典基本上都是免费的,也体现在其省时省力这一方面。最后是其准确性,电子词典不仅仅提供了简明词典、韦氏、柯林斯、牛津等多个词典中的中英文释义,并且也有相应的发音、例句、词源等等。

2.2 课中: 多媒体和计算机语料库检索呈现词汇

一般情况下,课堂上词汇的学习并不是在真实的语境下进行的,学生会对某些单词处于一知半解的状态。虽然知道单词的意思,但是不能在特定的语境下使用它们,尤其是同义词的选用。针对这一现象,计算机辅助可以在英语词汇学习中起到重要作用。教师可以通过互联网、图片、动画、视频、计算机语料库等多种模态、多种方式向学生展示英语词汇真实地道的使用情境。

利用幻灯片、动画、视频等多媒体辅助英语词汇学习是目前大多数老师都会采取的方式,所以这里主要阐述计算机语料库辅助下的英语词汇学习。杨慧中指出语料库是指按照一定的语言学原则,运用随机抽样方法,收集自然出现的连续的语言运用文本或话语片段而建立的具有一定容量的大型电子文本库(黄水清 王东波 2021: 5)。课堂上的词汇学习,教师可以通过计算机语料库的检索向学生呈现以下几个方面:

1) 词汇使用的真实情境和具体用法。英语中很多单词都是旧词新意或一词多义的,在不同的语境下有不同的译法和词性。所以,对于这类词的具体用法,仅仅是教师口头的解释,学生不免会有所含糊。此时,教师可以通过语料库检索,抽样出不同的例句,让学生在真实地道的句子中体会词汇的不同使用,从而促进词汇的吸收内化。

2) 同义词辨析。英语词汇中有很多意思相同,但是使用情境不同的单词。比如restrict, limit, confine都有表示限制之意,但是其语义用法是有较大差别的。对于同义词的区分,可以从语料库中查找例句,归纳总结出其差别和用法。

3) 呈现固定搭配。很多单词都是可以和其他的介词等搭配使用的,比如常见的与write搭配的短语有write down, write with, write for, write (to) sb, 通过语料库的检索,还可以发现一些别的表达,如write up, write out, write off (来源于BROWN语料库)等,这也在一定程度上促进了词汇学习。

4) 选取例句并隐藏目标词汇让学生填入恰当的词汇,从而有效的操练词汇。语料库不仅在词汇讲解时发挥着重要作用,在讲解后的操练阶段也是一个重要的工具。学生们通过这样的练习,不仅了解了词汇的语义用法,也在潜移默化中接触了更多目的语,接收了大量有意义的可理解输入,培养了他们的语言敏感度和语感,这些都是非常有助于外语学习的。同时,对于学生在产出过程中的一些不确定的表达,教师也可以通过在语料库的检索中进行验证。

值得一提的是,词汇学习是从关注形式到关注意义再到关注文化含义的渐进的过程。对于一些“文化承载词”的讲解,教师可以在互联网上找到相关的视频,先让学生了解这些单词背后的文化含义,必要的时候与我们自己的传统文化进行对比分析,这样不仅可以促进学生对于目的语文化的理解,还能培养跨文化交际意识以及提高文化鉴别能力。

2.3 课后:单词、阅读、配音软件等的利用

在课后使用计算机辅助进行的词汇学习主要体现在词汇或阅读等软件使用上。学生们可以通过使用一些单词记忆软件、阅读软件等,去复习学过的单词以及学习新单词。另外,通过配音、看电影等娱乐性的方式来接触更多目的语的语言输入和输出也是很有有效的。不仅仅可以学到很多固定搭配、俚语等本土化的表达,接触到了目的语的文化,同时也训练了口语表达的语音语调和

流利度。

众所周知,学习词汇很重要的一方面就是要有一定的复现率。这种计算机辅助下的课前查阅电子词典预习、课中通过多媒体和计算机语料库的展示和操练以及课后使用单词软件复习,大大提高了词汇学习的趣味性和复现率,丰富了词汇教学和学习的方式,促进了学生的词汇学习,同时也提高了课堂效率。

3. 计算机辅助英语词汇学习的优点

计算机辅助下的词汇学习,不同于传统的词汇学习方法,极大地丰富了词汇学习的趣味性和真实性,具有自身的独特优越性。

3.1 丰富了词汇的呈现方式,提高学生的积极性和课堂参与度

传统意义上的词汇学习,主要是通过课堂上教师对课本上单元词汇的讲解以及学生对所讲解的词汇和单词书的记忆为主。当然不可否认的是,这种方式对自觉性比较强的学生来说效果是很好的,他们除了可以掌握词汇大纲必须的词汇之外还可以学到更多的单词,大大的扩充了词汇量。但是大部分学生来说,这种传统的词汇教学是很枯燥的,因此词汇学习的效果不佳。但是,将计算机辅助引入到词汇教学中,大大改善了这种局面。课堂上,教师可以通过生动的图片、动画、视频等方式呈现词汇,用多样化的方式来强调词汇学习的重点,通过视听结合的手段吸引学生的注意,提高学生的注意力,加深学生对于词汇的理解。同时,这种多媒体辅助、多模态呈现的教学方式,也促进了师生、生生之间的互动,在这种融洽的课堂氛围中,更容易激发学生的课堂参与度,促进词汇学习效果。

3.2 促进了词汇记忆和附带学习

心理学家赤瑞特拉对人类获取信息的来源做了相关研究,结果表明:在人类获取的信息中,有83%和11%分别来源于视觉刺激和听觉刺激,而这两种刺激同时作用的话可以达到信息量的94%(李蓓蓓2014)。电子词典作为词汇学习的工具能提供给学生中英文注释、声音、图片等多种信息,可以帮助学生更好地理解记忆新的词汇。计算机辅助在课前、课中以及课后的应用,大大的提高了词汇的复现率,加之课堂上教师对词汇的多模态的呈现和讲解,调动了学生多种感官的参与,加深了学生对词汇的理解和内化,所以记忆起来就会比较容易。另一方面,学生在课前课后利用电子词典以及各种软件自主学习词汇的过程中,学习到的不仅仅是单个的目标词汇,也接触到了一些常见的搭配等等,同时也在阅读

文章、看英语电影等的过程中,下意识地、偶然地学习到一些其他词汇。

3.3 语言材料真实地道,展示词汇使用的真实情境

计算机辅助在英语词汇学习中非常重要的且实用的方式就是计算机语料库的使用。将语料库应用到词汇教学的前景是非常开阔的,其原因是语料库涵盖了大量的真实地道的语言,是教学材料的最重要、最可靠的来源之一。语料库中包含大量真实的语言材料,其核心功能是反映语言使用的实际情况,也就是说人们是究竟如何使用语言的(程晓堂 孙晓慧2011: 82)。因为英语中很多词是有多种含义的,在不同的语境中会有不同的意思,对于这类单词的讲解,教师可以从计算机语料库中选取合适的例句,让学生在真实的语料中,了解其不同的含义。在词汇知识输出的操练过程中,教师也可以从语料库中选取语言材料,隐藏所要练习的目标词汇,让学生进行填词练习。学生只有接触到足够多的、真实的、有意义的可理解性输入之后,才能产出更多符合逻辑和词汇真实使用情境的语言。

通过语料库的检索运用,学生可以接触更多真实地道的语言,了解词汇意义和使用的情景,潜移默化地建立和培养英语语感。同时,计算机语料库对教师也有重要意义,不仅可以判断自己对词汇使用的正确性,而且还能从检索的过程中发现一些新的语言点,扩充自己的知识储备,在学生进行词汇输出阶段,就他们的产出进行更正确且有效的评价和指导。

3.4 有利于培养学生的自主学习意识和能力

培养学生多渠道获取学习资源,自主、高效地开展学习的学习能力,既是普通高中英语课程标准学科核心素养的重要要求,也是当今“知识在云端”的科技型社会的必然趋势。学生是学习的主体,要引导他们合作、自主、探究学习,充分发挥其能动性。教师在课堂上,

通过计算机辅助创设真实的有意义的情境,通过师生、生生之间的合作与互动,让学生主动参与到学习活动中,充分发挥学生们的积极性和自主性。学生在课下自己通过各种学习资源进行的知识建构活动,满足个性化的学习需求,也正是他们自主学习意识和能力的体现。

4. 结语

计算机辅助下的词汇学习的优势不仅仅体现在学生所接受的目的语语言输入无限增加,语言情境的创设更加丰富真实,多种感官得到全面的开发,教学方法和手段更加多样,同时也给更新了我们对教与学的观念。因此,教师要处理好教师、学生与计算机等设备之间的关系,充分利用计算机的辅助功能,把握好计算机辅助的“度”,更好地促进教师的教以及指导学生的学。

参考文献

- [1] 程晓堂,孙晓慧.《英语教材分析与设计》[M].北京:外语教育与研究出版社,2011.
- [2] 中华人民共和国教育部制定.《普通高中英语课程标准》(2017年版2020年修)[M].北京:人民教育出版社,2020.
- [3] 李蓓蓓.多模态理论在高中英语词汇教学中的应用[D].山东师范大学硕士学位论文,2014.
- [4] 杜艳斌.计算机语料库辅助外语词汇教学的优势[J].内江科技,2008(02):159-160.
- [5] 黄水清 王东波.国内语料库研究综述[J].信息资源管理学报,2021:4-18.
- [6] 刘访.计算机辅助教学对英语词汇学习影响的文献综述[J].海外英语,2021(04):130-131.
- [7] 李思萦 高原.移动技术辅助外语教学对英语词汇习得有效性的实证研究[J].外语界,2016(04):73-81
- [8] 庞珺芯.计算机辅助中学英语教学的思考[J].开封教育学院学报,2018(05):216-217.